

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

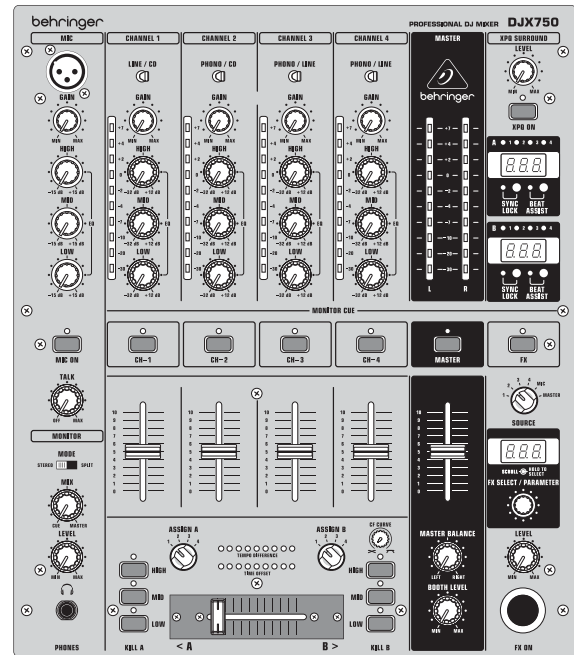
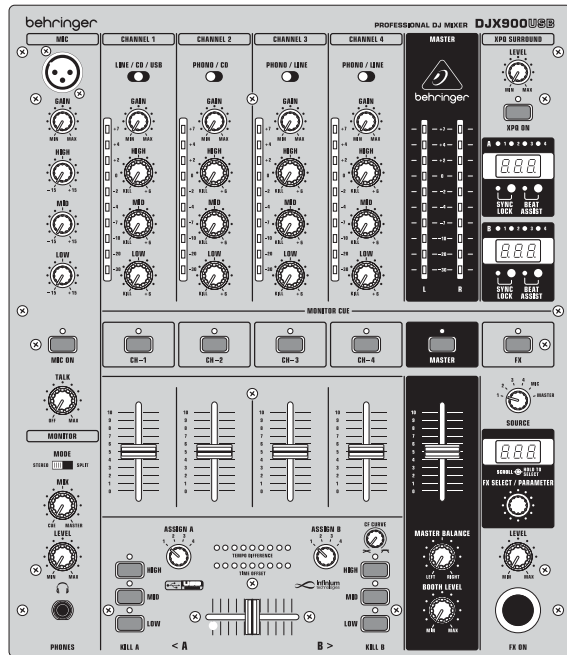
PT

IT

NL

SE

PL



PRO MIXER DJX900USB

Professional 5-Channel DJ Mixer with INFINIUM 'Contact-Free' VCA Crossfader, Advanced Digital Effects and USB/Audio Interface

PRO MIXER DJX750

Professional 5-Channel DJ Mixer with Advanced Digital Effects and BPM Counter



EN

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product

should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

ES

Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país.

En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar

los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EN

ES

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Attention

Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être

déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement

dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit

Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IT Informazioni importanti



Attenzione
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione

nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag

weggooiën. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik

van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorzwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett

auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanter som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och mättliga klimat upp till 45 °C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych ciężką przedmiotów takich jak np. wazon lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
 2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
 3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
 4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
 5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
 6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
 7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PRO MIXER DJX900USB/DJX750 Hook-up

EN Step 1: Hook-Up

ES Paso 1: Conexión

FR Etape 1 : Connexions

DE Schritt 1: Verkabelung

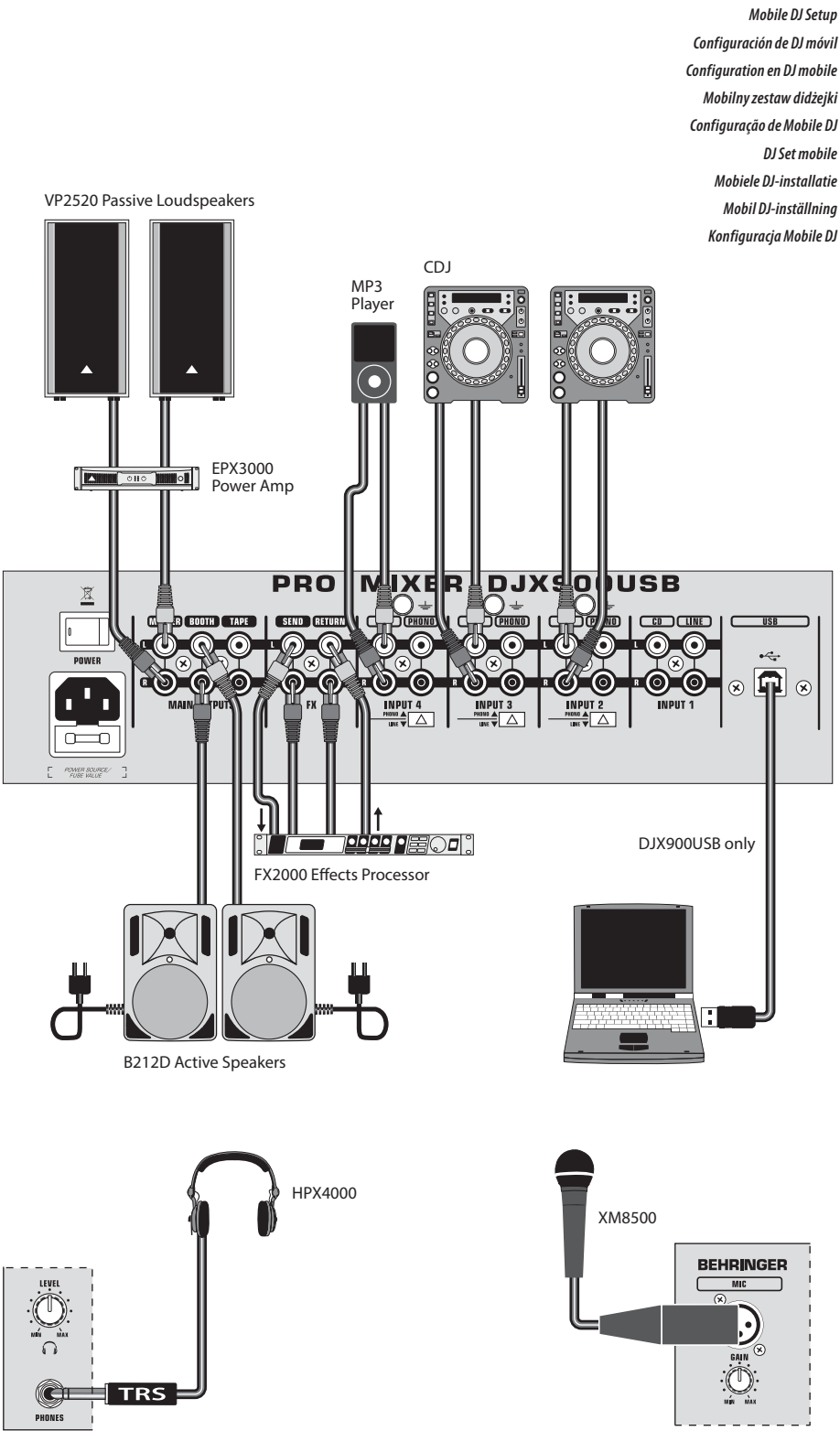
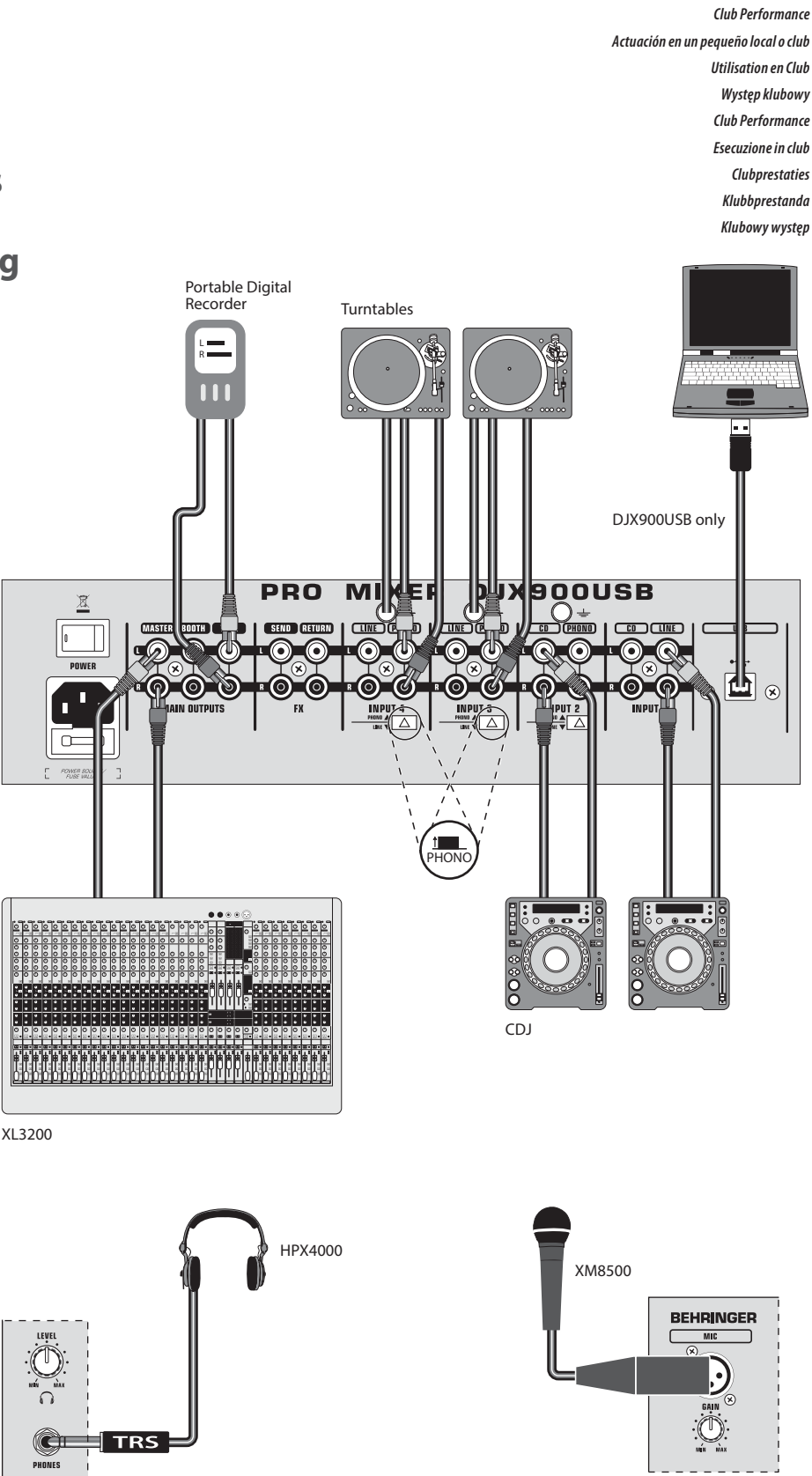
PT Passo 1: Conexões

IT Passo 1: Allacciare

NL Stap 1: Aansluiten

SE Steg 1: Anslutning

PL Krok 1: Podłączeni



PRO MIXER DJX900USB/DJX750 Controls

EN Step 2: Controls

ES Paso 2: Controles

FR Etape 2 : Réglages

DE Schritt 2: Bedienelemente

PT Passo 2: Controlos

IT Passo 2: Controlli

NL Stap 2: Bediening

SE Steg 2: Kontroller

PL Krok 2: Sterowanica

MIC EQ knobs adjust the high, mid and low frequencies of the microphone by ± 15 dB.

Los mandos **MIC EQ** ajustan las frecuencias agudas, medias y graves del micrófono en ± 15 dB.

Les boutons **MIC EQ** règlent la réponse du micro dans les fréquences hautes, médiums et basses sur une plage de ± 15 dB.

MIC EQ Regler kontrollieren die Höhen, Mitten und Bässe des Mikrofonkanals um ± 15 dB

O botão giratório **MIC EQ** ajusta as frequências alta, Média e baixa do microfone em ± 15 dB.

MIC EQ - manopole per regolare le frequenze alte, medie e basse del microfono di ± 15 dB.

MIC EQ knoppen passen de hoge, midden- en lage frequenties van de microfoon aan met ± 15 dB.

MIC EQ knapparna justerar mikrofonens höga, mellano och låga frekvenser med ± 15 dB.

MIC EQ Pokręta regulują wysokie, średnie i niskie częstotliwości mikrofonu o ± 15 dB.

GAIN knob adjusts the input signal level.

El mando **GAIN** ajusta el nivel de la señal de entrada. **GAIN** knob adjusts the input signal level.

Le bouton de **GAIN** détermine le niveau d'entrée du signal.

GAIN Drehknopf stellt den Eingangssignalpegel ein.

O botão giratório **GAIN** ajusta o nível do sinal de entrada.

GAIN - manopola per regolare il livello del segnale in ingresso.

GAIN knop past het ingangssignaalniveau aan.

GAIN ratten justerar insignalens nivå.

GAIN O Pokręto reguluje poziom sygnału wejściowego.

INPUT switch selects the channel's audio source.

El interruptor **INPUT** le permite elegir la fuente audio del canal.

La touche **INPUT** sélectionne la source audio de la voie.

INPUT Schalter wählt die Audioquelle des Kanals aus.

O interruptor **INPUT** seleciona a fonte áudio do canal.

INPUT - interruttore per selezionare la sorgente audio del canale.

INPUT schakelaar selecteert de audiobron van het kanaal.

INPUT välj kanalens ljudkälla.

INPUT przełącznik wybiera źródło dźwięku kanału.

CHANNEL VU METER displays the signal level of the input source.

El **MEDIDOR VU DE CANAL** muestra el nivel de señal de la fuente de entrada.

Les **AFFICHEURS DE NIVEAU DES VOIES** indiquent le niveau du signal source.

KANAL VU-METER zeigen den Pegel der Eingangsquelle an.

O **CHANNEL VU METER** exhibe o nível do sinal da fonte de entrada.

CHANNEL VU METER - indica il livello del segnale del segnale in ingresso.

CHANNEL VU METER geeft het signaalniveau van de ingangsbron weer.

CHANNEL VU METER visar ingångskällans signalnivå.

CHANNEL VU METER wyświetla poziom sygnału źródła wejściowego.

EQ knobs adjust the high, mid, and low frequencies of the channel by -32 dB or up to +6 dB.

Los mandos **EQ** ajustan las frecuencias agudas, medias y graves del canal desde -32 dB hasta +6 dB.

Les boutons **EQ** règlent la réponse de la voie dans les fréquences hautes, médiums et basses sur une plage de -32 dB à +6 dB.

EQ Regler kontrollieren die Höhen, Mitten und Bässe des Kanals um bis zu -32 dB und +6 dB.

O botão giratório **EQ** ajusta a frequência alta, média e baixa do canal em -32 dB ou até +6 dB.

EQ - manopole per regolare le frequenze alte, medie e basse dei canali da -32 dB fino a +6 dB.

EQ knoppen passen de hoge, midden en lage frequenties van het kanaal aan met -32 dB of tot +6 dB.

EQ knapparna justerar kanalens höga, mitten och låga frekvenser med -32 dB eller upp till +6 dB.

EQ Pokręta regulują wysokie, średnie i niskie częstotliwości kanału o -32 dB lub do +6 dB.

MIC ON button engages the mic channel.

El botón **MIC ON** activa el canal de micro.

La touche **MIC ON** active le micro.

MIC ON Knopf bindet den Mikrofonkanal ein.

O botão **MIC ON** aciona o canal do microfone.

MIC ON - tasto per attivare il canale microfonico.

MIC ON-knop schakelt het microfoonkanaal in.

MIC ON-knappen kopplar in mikrofonkanalen.

Przycisk **MIC ON** włącza kanał mikrofonowy.

CUE buttons send the channel(s) and/or MASTER and FX signals to the MONITOR (PFL) bus for headphone monitoring.

Los botones **CUE** envían las señales de canal(es) y/o MASTER y FX al bus MONITOR (PFL) para su monitorización a través de auriculares.

Les touches **CUE** transmettent les signaux des voies et/ou du MASTER et des effets au bus MONITOR (PFL), pour l'écoute au casque.

CUE Knöpfe schicken das Signal des Kanals und/oder MASTER und FX Signale an den MONITOR (PFL) Bus zum Kopfhörerausgang.

Os botões **CUE** enviam o(s) canal(ais) e/ou sinais FX e MASTER para o barramento do MONITOR (PFL) para o monitoramento dos fones de ouvido.

CUE - tasti per inviare i segnali del(i) canale(i) e/o di MASTER ed FX al bus MONITOR (PFL) per ascolto in cuffia.

CUE - knoppen sturen de kanalen en / of MASTER en FX signalen naar de MONITOR (PFL) -bus voor hoofdtelefoonbewaking.

CUE knapparna skickar kanal (er) och / eller MASTER och FX signaler till MONITOR (PFL) bussen för hörlursövervakning.

CUE Przyciski wysyłają kanał (y) i / lub sygnały MASTER i FX do szyny MONITOR (PFL) w celu monitorowania słuchawek.

MASTER VU METERS display the left and right main signal level.

Los **MEDIDORES VU MASTER** le muestran el nivel de la señal principal izquierda y derecha.

Les **AFFICHEURS DE NIVEAU MASTER** indiquent le niveau des signaux des sorties générales gauche et droite.

MASTER VU METERS zeigen den linken und rechten Hauptsignalpegel.

O **MASTER VU METERS** exhibe o nível de sinal principal esquerdo e direito.

MASTER VU METERS - indicano il livello di sinistra e di destra del segnale principale.

MASTER VU METERS tonen het linker en rechter hoofdsignaalniveau.

MASTER VU METERS visa vänster och höger huvudsignálnivå.

MASTER VU METERS Wyświetla lewy i prawy główny poziom sygnału.

BEAT COUNTER section assists in syncing up the audio sources for smooth crossfades. See Getting Started for details.

La sección de **BEAT COUNTER** le ayuda a sincronizar las fuentes audio para conseguir unos fundidos más suaves. Vea la sección de Puesta en marcha para más detalles.

La section **BEAT COUNTER** vous aide à synchroniser les sources audio pour des fondus parfaits. Consultez la section Getting Started.

A seção **BEAT COUNTER** ajuda a sincronizar as fontes áudio para intervalos suaves. Veja Guia Rápido para mais detalhes.

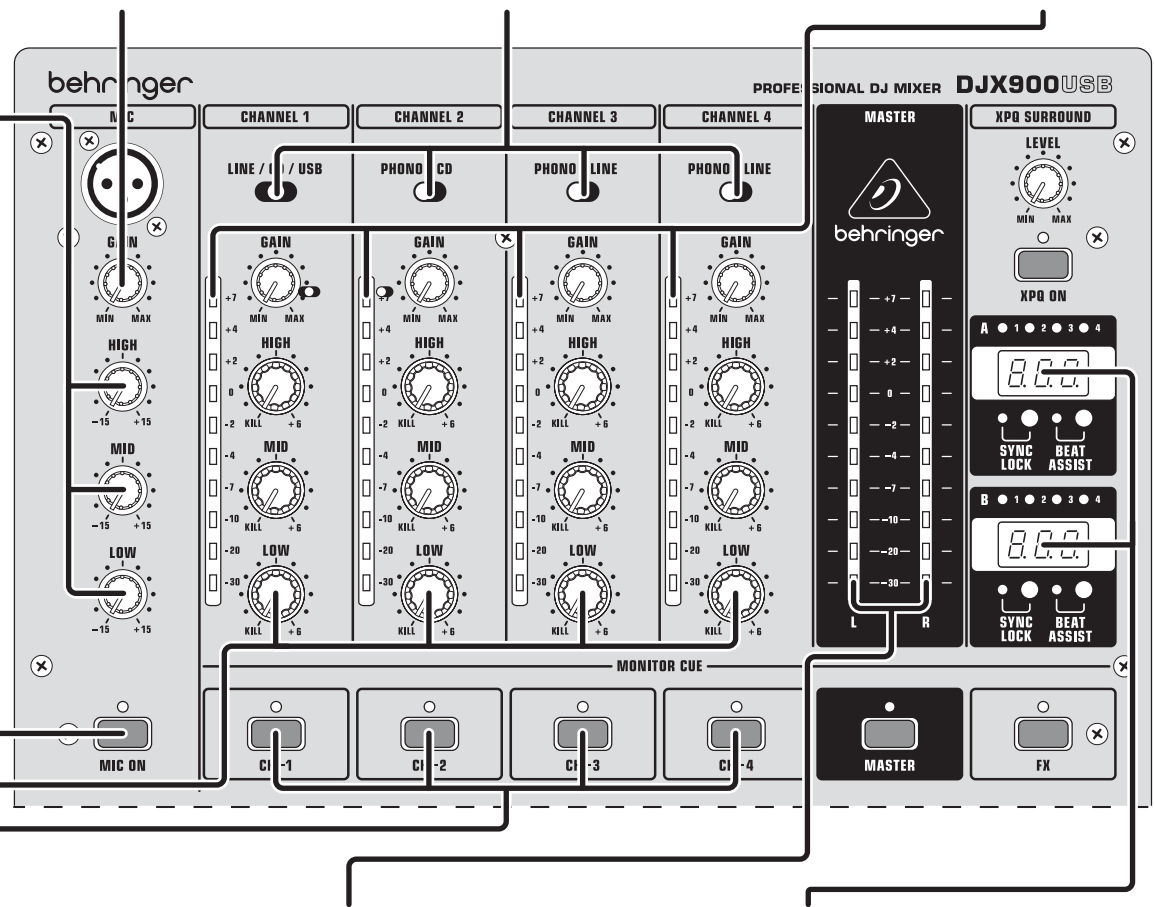
Die **BEAT COUNTER** Sektion hilft dabei, die Audioquellen für eine störungsfreie Überblendung zu synchronisieren. Weitere Details finden Sie unter "Vorbereitungen".

BEAT COUNTER - sezone per sincronizzare le sorgenti audio e per realizzare dissolvenze incrociate fluide. Per i dettagli leggete la Guida rapida.

BEAT COUNTERsectie helpt bij het synchroniseren van de audiobronnen voor soepele crossfades. Zie Aan de slag voor details.

BEAT COUNTERavsnittet hjälper till att synkronisera ljudkällorna för smidiga tvärfader. Se Komma igång för mer information.

BEAT COUNTERSekcja pomaga w synchronizacji źródeł dźwięku w celu płynnego przejścia. Aby uzyskać szczegółowe informacje, zobacz Pierwsze kroki.



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

PRO MIXER DJX900USB/DJX750 Controls

EN Step 2: Controls

ES Paso 2: Controles

FR Etape 2 : Réglages

DE Schritt 2:
Bedienelemente

PT Passo 2: Controles

IT Passo 2: Controlli

NL Stap 2: Bediening

SE Steg 2: Kontroller

PL Krok 2: Sterowanica

POWER switch turns the mixer on and off.

El interruptor **POWER** le permite encender y apagar el mezclador.

L'interrupteur **POWER** place le mélangeur sous/hors tension.

POWER Schalter schaltet das Mischpult an und aus.

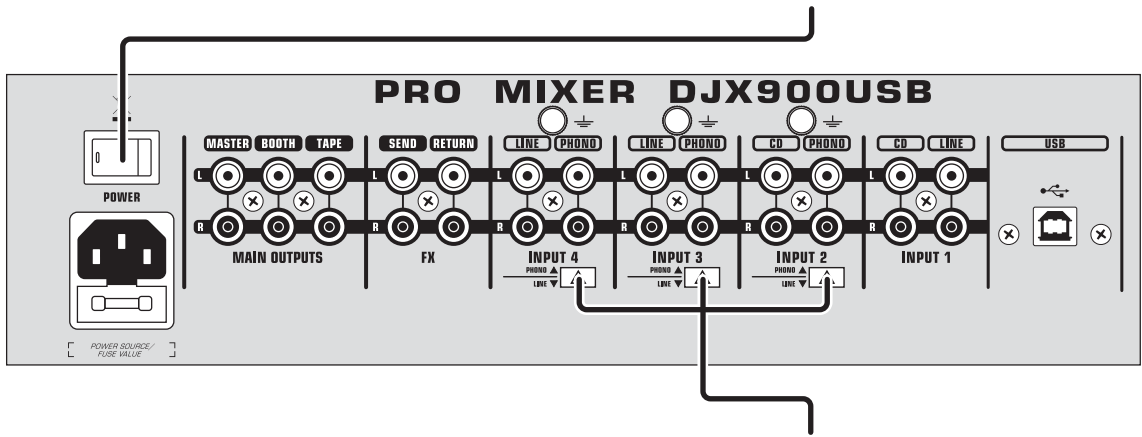
O interruptor **POWER** liga e desliga a mesa.

POWER - interruttore per accendere e spegnere l'unità.

POWER schakelaar zet de mixer aan en uit.

POWER slår på och stänger av mixern.

POWER przełącznik włącza i wyłącza mikser.



LINE/PHONO button switches the PHONO jacks for use with a turntable or CD player.

El botón **LINE/PHONO** conmuta las tomas PHONO para que puedan ser usadas con un giradiscos o con un reproductor de CD.

La touche **LINE/PHONO** permet d'utiliser l'entrée avec une platine PHONO ou CD.

LINE/PHONO Knopf schaltet die PHONO Buchsen für die Verwendung mit einem CD-Player auf LINE-Pegel um.

O botão **LINE/PHONO** liga as tomadas jack PHONO para serem utilizadas com uma plataforma giratória ou com um leitor de CD.

LINE/PHONO - tasto per commutare le prese PHONO per l'uso con giradischi o lettore CD.

LINE/PHONO -knop schakelt de PHONO-aansluitingen voor gebruik met een platenspeler of cd-speler.

LINE/PHONO knappen växlar PHONO-uttagen för användning med en skivspelare eller CD-spelare.

LINE/PHONO Przycisk przełącza gniazda PHONO do użytku z gramofonem lub odtwarzaczem CD.

XPQ SURROUND knob adjusts the amount of stereo enhancement on the MASTER signal. Engage the effect with the XPQ ON button.

El mando **XPQ SURROUND** ajusta la cantidad de realce stereo aplicada a la señal MASTER. Active este efecto con el botón XPQ ON.

Le bouton **XPQ SURROUND** détermine le taux de traitement du champ stéréo sur le signal de sortie MASTER. Activez l'effet avec la touche XPQ ON.

XPQ SURROUND Drehknopf regelt das Maß an Stereoverbreiterung des MASTER Signals.

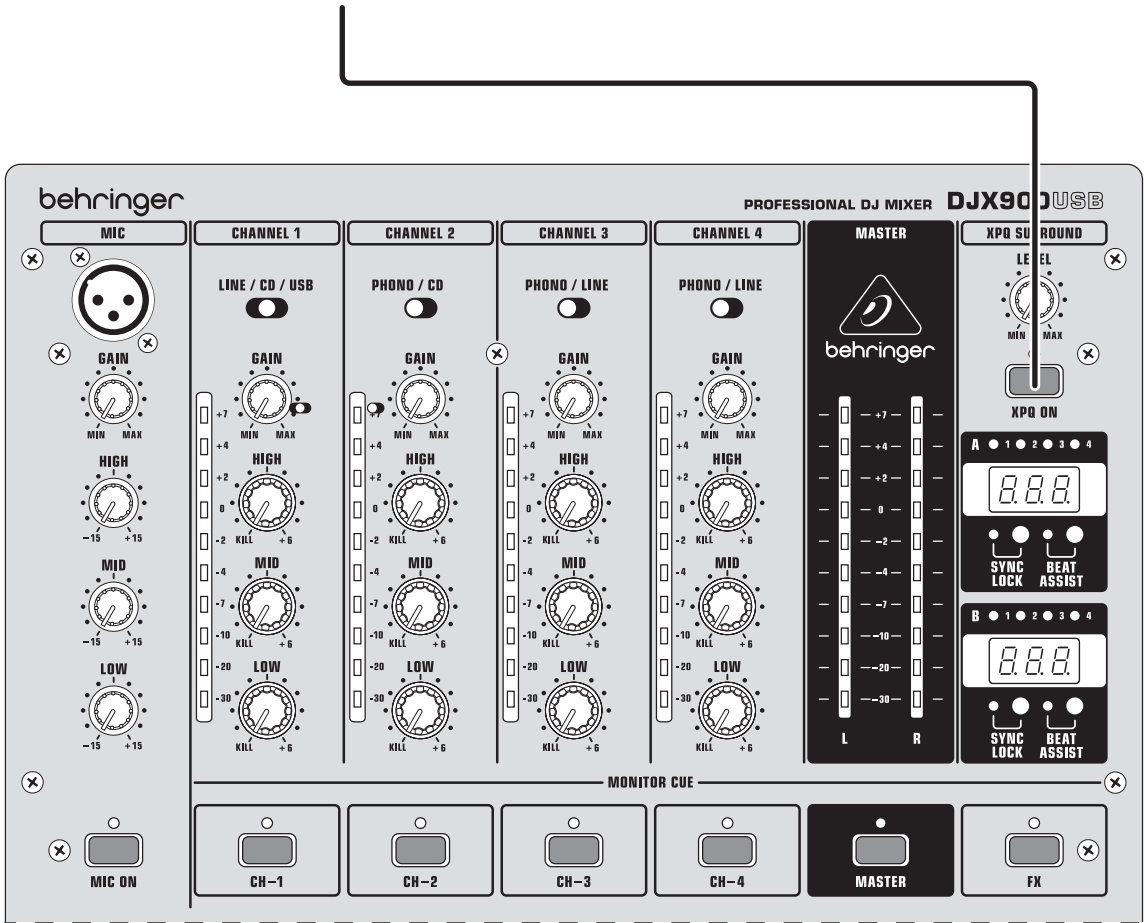
O botão giratório **XPQ SURROUND** ajusta a quantidade da itensificação do estéreo no sinal MASTER. Aciona o efeito com o botão XPQ ON.

XPQ SURROUND - manopola per regolare la quantità di ampliamento stereo del segnale MASTER. Attivate l'effetto tramite il tasto XPQ ON.

XPQ SURROUNDregelaar past de hoeveelheid stereoversterking op het MASTER-sigitaal aan. Activeer het effect met de XPQ ON-knop.

XPQ SURROUNDratten justerar mängden stereoförbättring på MASTER-signalen. Engagera effekten med XPQ ON-knappen.

XPQ SURROUNDPokręto reguluje poziom wzmocnienia stereo w sygnale MASTER. Włącz efekt przyciskiem XPQ ON.



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

PRO MIXER DJX900USB/DJX750 Controls

EN Step 2: Controls

ES Paso 2: Controles

FR Etape 2 : Réglages

DE Schritt 2: Bedienelemente

PT Passo 2: Controles

IT Passo 2: Controlli

NL Stap 2: Bediening

SE Steg 2: Kontroller

PL Krok 2: Sterowanica

MIX knob adjusts the blend of CUE and MASTER signals in the headphones whenever the MODE switch is set to STEREO. Flip the MODE switch to SPLIT to hear the CUE in the left ear and the MASTER signal in the right.

El mando **MIX** ajusta la mezcla de las señales CUE y MASTER en los auriculares cuando el interruptor MODE esté ajustado a STEREO. Coloque el interruptor MODE en SPLIT si quiere escuchar la señal CUE en el lado izquierdo de los auriculares y la MASTER en el derecho.

Le bouton **MIX** mélange les signaux CUE et MASTER dans le casque, lorsque le sélecteur MODE est sur STEREO. Placez le sélecteur MODE sur SPLIT pour écouter le signal CUE à gauche dans le casque et le signal MASTER à droite.

MIX Drehknopf reguliert die Mischung von CUE- und MASTER Signal in den Kopfhörern, wenn der MODE Schalter auf STEREO eingestellt ist. Schieben Sie den MODE Schalter auf SPLIT um das CUE Signal im linken Ohr und das MASTER Signal im rechten Ohr zu hören.

O botão giratório **MIX** ajusta a mistura de sinais CUE e MASTER nos fones de ouvido sempre que o interruptor MODE está configurado para STEREO. Mude o interruptor MODE para SPLIT para ouvir o CUE no ouvido esquerda e o sinal MASTER no direito.

MIX - manopola per regolare in cuffia la combinazione dei segnali CUE e MASTER ogni volta che l'interruttore MODE è impostato su STEREO. Portate l'interruttore MODE su SPLIT per ascoltare il CUE nell'orecchio di sinistra e il segnale MASTER in quello di destra.

MIX regelaar past de mix van CUE- en MASTER-signalen in de hoofdtelefoon aan wanneer de MODE-schakelaar op STEREO staat. Zet de MODE-schakelaar op SPLIT om de CUE in het linkeroor en het MASTER-signaal rechts te horen.

MIX ratten justerar blandningen av CUE- och MASTER-signalerna i hörlurarna när MODE-omkopplaren är inställd på STEREO. Vrid MODE-omkopplaren till SPLIT för att höra CUE i vänster öra och MASTER-signalerna till höger.

MIX Pokrętło reguluje mieszkankę sygnałów CUE i MASTER w słuchawkach, gdy przełącznik MODE jest ustawiony w pozycji STEREO. Przetaw przełącznik MODE na SPLIT, aby usłyszeć CUE w lewym uchu i sygnał MASTER w prawym.

CHANNEL fader adjusts the channel volume.

El fader de **CHANNEL** ajusta el volumen del canal.

Les Faders de **CHANNEL** déterminent le niveau de sortie de la voie.

CHANNEL Fader stellt die Lautstärke des Kanals ein.

O fader **CHANNEL** ajusta o volume do canal.

CHANNEL - fader per regolare il volume del canale.

CHANNEL fader past het kanaalvolume aan.

CHANNEL fader justerar kanalvolymen.

CHANNEL fader reguluje głośność kanału.

MASTER fader adjusts the output of the MASTER RCA outputs on the rear panel.

El fader **MASTER** ajusta el nivel emitido por las salidas MASTER RCA del panel trasero.

Le Fader **MASTER** détermine le niveau des sorties MASTER en RCA situées à l'arrière.

MASTER Fader regelt die Gesamtlautstärke der MASTER CINCH Ausgänge auf der Rückseite.

O fader **MASTER** ajusta a saída das saídas MASTER RCA no painel traseiro.

MASTER - fader per regolare l'uscita RCA MASTER del pannello posteriore.

MASTER fader past de output van de MASTER RCA-uitgangen op het achterpaneel aan.

MASTER fader justerar utgången från MASTER RCA-utgångarna på bakpanelen.

MASTER Fader reguluje wyjście MASTER RCA na panelu tylnym.

FX DISPLAY shows the current preset number when selecting an effect and shows the parameter value when editing a selected effect.

La **PANTALLA FX** le muestra el número del preset activo a la hora de elegir un efecto e indica el valor del parámetro cuando esté editando dicho efecto.

L'ÉCRAN DES EFFETS indique le numéro du Preset lors de la sélection d'un effet, et indique la valeur du paramètre lors de l'édition de l'effet.

FX DISPLAY zeigt die aktuelle, voreingestellte Nummer an, wenn ein Effekt ausgewählt wird, und den Parameterwert bei der Bearbeitung des ausgewählten Effekts.

O **FX DISPLAY** exhibe o número do programa atual ao selecionar um efeito e exhibe o valor do parâmetro ao editar um efeito selecionado.

FX DISPLAY - mostra l'attuale numero di preset quando selezionate un effetto e mostra il valore del parametro quando modificate un effetto selezionato.

FX DISPLAY toont het huidige presetnummer bij het selecteren van een effect en toont de parameterwaarde bij het bewerken van een geselecteerd effect.

FX DISPLAY visar det aktuella förinställda numret när du väljer en effekt och visar parametervärdet när du redigerar en vald effekt.

FX DISPLAY pokazuje aktualny numer presetu podczas wybierania efektu i pokazuje wartość parametru podczas edycji wybranego efektu.

MONITOR LEVEL knob adjusts the headphone volume.

El mando **MONITOR LEVEL** ajusta el volumen de los auriculares.

Le bouton **MONITOR LEVEL** règle le niveau de l'écoute au casque.

MONITOR LEVEL Drehknopf reguliert die Kopfhörerlautstärke.

O botão giratório **MONITOR LEVEL** ajusta o volume dos fones de ouvido.

MONITOR LEVEL - manopola per regolare il volume della cuffia.

MONITOR LEVEL knop past het hoofdtelefoonvolume aan.

MONITOR LEVEL ratten justerar hörlursvolymen.

MONITOR LEVEL pokrętło reguluje głośność słuchawek.

ASSIGN A/B knobs determine which channel appears at either side of the CROSSFADER.

Los mandos **ASSIGN A/B** determinan qué canal aparece a cada lado del CROSSFADER.

Les boutons **ASSIGN A/B** déterminent la voie affectée à chaque côté du CROSSFADER.

ASSIGN A/B Drehknöpfe bestimmen, welcher Kanal der jeweiligen Seite des CROSSFADERS zugewiesen wird.

Os botões giratórios **ASSIGN A/B** determinam que canal aparece em cada um dos lados do CROSSFADER.

ASSIGN A/B - selettori per stabilire quale canale appare ai lati del CROSSFADER.

ASSIGN A/B toe knoppen bepalen welk kanaal aan weerszijden van de CROSSFADER verschijnt.

ASSIGN A/B knapparna bestämmer vilken kanal som visas på vardera sidan av CROSSFADER.

ASSIGN A/B Pokrętła określają, który kanał pojawia się po obu stronach CROSSFADERA.

CROSSFADER fades between the sources selected by the ASSIGN A and B knobs.

El **CROSSFADER** le permite realizar un fundido entre las fuentes de señal elegidas con los mandos ASSIGN A y B.

Le **CROSSFADER** vous permet de réaliser des fondus entre les sources affectées par les sélecteurs ASSIGN A et B.

CROSSFADER blendet zwischen den ausgewählten Kanälen (ASSIGN A und B) über.

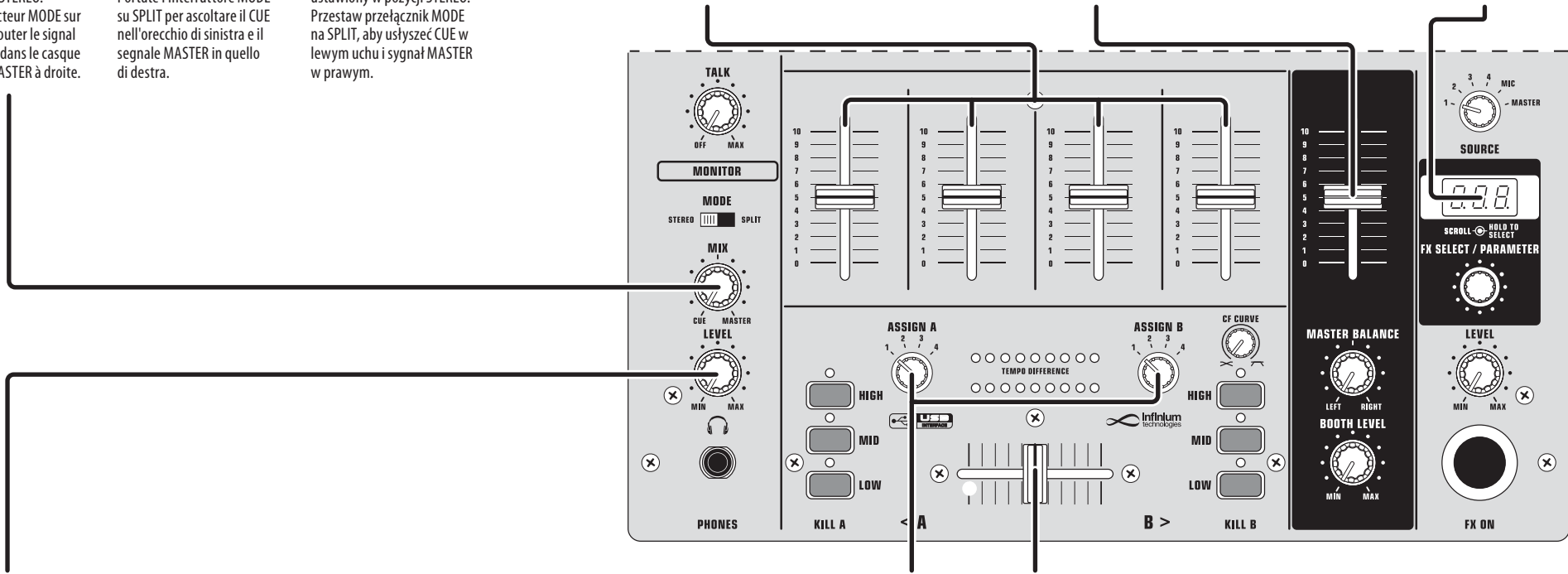
O **CROSSFADER** varia entre as fontes selecionadas pelos botões giratórios A e B do ASSIGN.

CROSSFADER - dissolve tra le sorgenti selezionate tramite i selettori ASSIGN A e B.

CROSSFADER fades tussen de bronnen die zijn geselecteerd met de ASSIGN A- en B-knoppen.

CROSSFADER bleknar mellan de källor som valts av ASSIGN A- och B-knapparna.

CROSSFADER zanika między źródłami wybranymi pokrętłami ASSIGN A i B.



PRO MIXER DJX900USB/DJX750 Controls

EN Step 2: Controls

ES Paso 2: Controles

FR Etape 2 : Réglages

DE Schritt 2: Bedienelemente

PT Passo 2: Controles

IT Passo 2: Controlli

NL Stap 2: Bediening

SE Steg 2: Kontrollrer

PL Krok 2: Sterowanica

KILL buttons eliminate the high, mid or low frequencies from crossfader side A or B. This affects the sound in addition to each channel's EQ settings.

Los botones **KILL** suprimen las frecuencias agudas, medias o graves del lado A o B del crossfader. Esto afectará al sonido junto con los ajustes EQ de cada canal.

Les touches **KILL** éliminent les fréquences hautes, médiums ou basses du côté A ou B du Crossfader. Ce réglage affecte le signal en plus des égalisations de voies.

KILL Knöpfe entfernen die Höhen, Mitten oder Bässe aus der Crossfader Seite A oder B. Dies beeinflusst den Klang zusätzlich zu den EQ-Einstellungen jedes Kanals.

Os botões **KILL** eliminam as frequências baixa, média ou alta do lado A ou B do Crossfader. Isto afeta o som além de afetar as configurações de cada canal do EQ.

KILL - tasti per eliminare le frequenze alte, medie o basse dal lato crossfader A o B. Ciò influisce sul suono oltre le impostazioni EQ di ciascun canale.

KILL knoppen elimineren de hoge, midden- of lage frequenties van crossfaderszijde A of B. Dit heeft invloed op het geluid naast de EQ-instellingen van elk kanaal.

KILL knapparna eliminera de höga, mellersta eller låga frekvenserna från crossfadersidan A eller B. Detta påverkar ljudet utöver varje kanals EQ-inställningar.

KILL Przyciski eliminują wysokie, średnie lub niskie częstotliwości ze strony crossfadera A lub B. Wpływa to na dźwięk oprócz ustawień EQ każdego kanału.

TALK knob adjusts the amount of 'talkover' effect. This function automatically lowers the music volume whenever the mic is in use, allowing the operator to be heard over the music.

El mando **TALK** ajusta la función de efecto 'talkover'. Esta función reduce de forma automática el volumen de la música cuando utilice el micro, lo que permite al operador del mismo ser escuchado por encima de la música.

Le bouton **TALK** détermine le taux de l'effet 'Talkover'. Cette fonction réduit automatiquement le niveau de la musique lorsque vous parlez dans le micro, vous permettant de vous faire entendre.

TALK Drehknopf reguliert den Talkover-Effekt. Diese Funktion reduziert automatisch die Lautstärke der Musik, wenn das Mikrofon benutzt wird, sodass man die Stimme besser hören kann.

O botão giratório **TALK** ajusta a quantidade do efeito "talkover". Esta função abaixa automaticamente o volume da música sempre que o microfone esteja sendo utilizado, permitindo que o operador seja ouvido por cima da música.

TALK - manopola regola la quantità di effetto 'talkover'. Questa funzione abbassa automaticamente il volume della musica ogni volta che attivate il microfono, consentendo a chi parla di essere sentito con un volume superiore a quello della musica.

TALK knop past de hoeveelheid 'talkover'-effect aan. Deze functie verlaagt automatisch het muziekvolume wanneer de microfoon in gebruik is, zodat de operator over de muziek heen kan worden gehoord.

TALK ratten justerar mängden "talkover"-effekt. Denna funktion sänker musikkvolyten automatiskt när mikrofonen används, så att operatören kan höras över musiken.

TALK Pokrętko reguluje intensywność efektu „talkover”. Ta funkcja automatycznie obniża głośność muzyki, gdy mikrofon jest używany, umożliwiając usłyszenie operatora ponad muzyką.

SOURCE knob selects the signal that will be affected by the FX processor.

El mando **SOURCE** le permite elegir la señal sobre la que actuará el procesador de efectos.

Le bouton **SOURCE** sélectionne le signal traité par le processeur d'effets.

SOURCE Drehknopf wählt das Signal aus, auf das sich der FX Prozessor auswirkt.

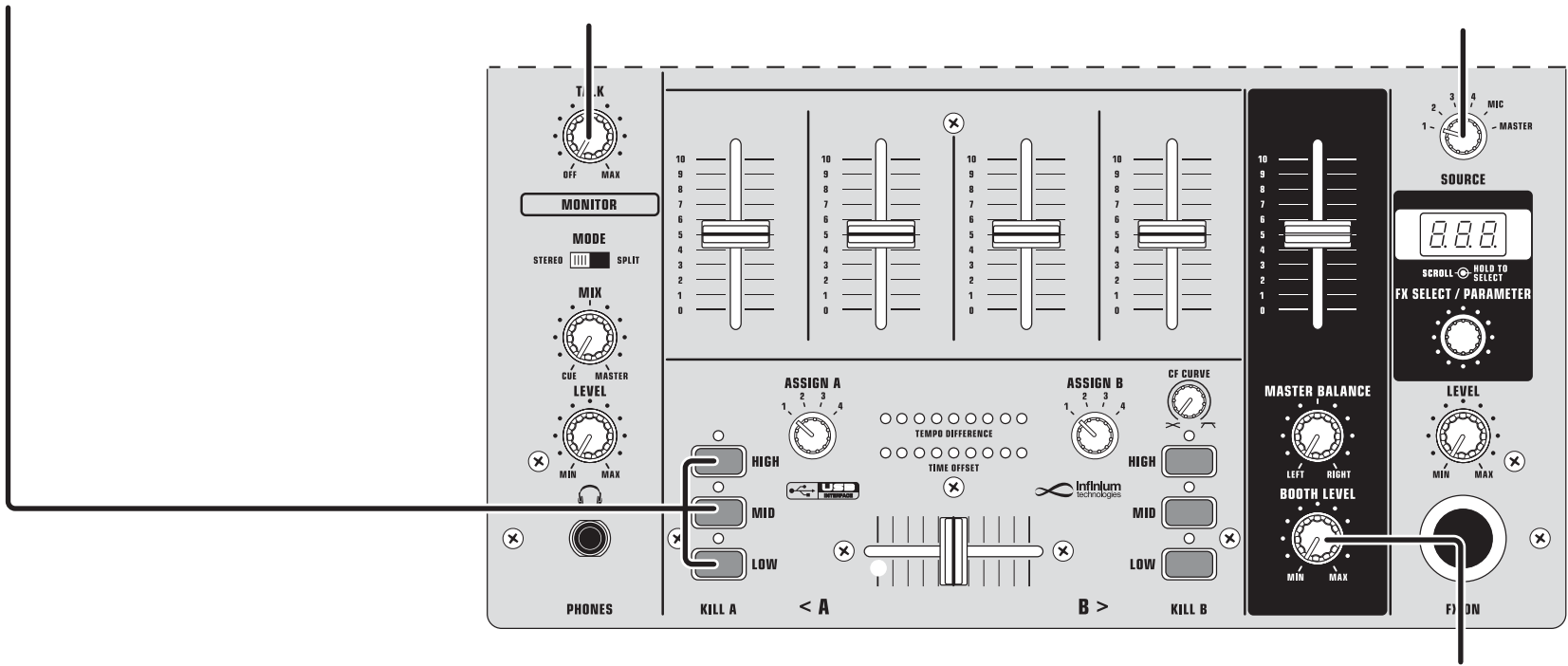
O botão giratório **SOURCE** seleciona o sinal que será afetado pelo processador FX.

SOURCE - manopola per selezionare il segnale che sarà influenzato dal processore FX.

SOURCE knop selecteert het signaal dat wordt beïnvloed door de FX-processor.

SOURCE ratten väljer signalen som påverkas av FX-processorn.

SOURCE Pokrętko wybiera sygnał, na który będzie miał wpływ procesor FX.



BOOTH LEVEL knob adjusts the output of the BOOTH RCA outputs on the rear panel.

El mando **BOOTH LEVEL** ajusta el nivel de la señal emitida a través de las salidas BOOTH RCA del panel trasero.

Le bouton **BOOTH LEVEL** détermine le niveau de la sortie BOOTH en RCA, située en face arrière.

BOOTH LEVEL Drehknopf regelt die Lautstärke der BOOTH CINCH Ausgänge auf der Rückseite.

O botão giratório **BOOTH LEVEL** ajusta a saída das saídas do BOOTH RCA no painel traseiro.

BOOTH LEVEL - manopola per regolare il livello delle uscite BOOTH RCA del pannello posteriore.

BOOTH LEVEL regelaar regelt de output van de BOOTH RCA-uitgangen op het achterpaneel.

BOOTH LEVEL ratten justerar utgången från BOOTH RCAutgångarna på bakpanelen.

BOOTH LEVEL Pokrętko reguluje moc wyjściową wyjść BOOTH RCA na panelu tylnym.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

PRO MIXER DJX900USB/DJX750 Controls

EN Step 2: Controls

ES Paso 2: Controles

FR Etape 2 : Réglages

DE Schritt 2: Bedienelemente

PT Passo 2: Controles

IT Passo 2: Controlli

NL Stap 2: Bediening

SE Steg 2: Kontroller

PL Krok 2: Sterowanica

CF CURVE knob adjusts how steep or gradual the fade is between side A and B of the CROSSFADER.

El mando **CF CURVE** ajusta la pronunciado o gradual que será el fundido entre los lados A y B del CROSSFADER.

Le bouton **CF CURVE** détermine la forme de la courbe de fondu (abrupte ou progressive) entre les sources A et B du CROSSFADER.

CF CURVE stellt die Charakteristik des Crossfaders stufenlos zwischen sanftem Überblenden und hartem Cut ein.

O botão giratório **CF CURVE** ajusta quão profundo ou gradual é a diferença entre o lado A e o B do CROSSFADER.

CF CURVE - manopola per stabilire quanto sia ripida o graduale la dissolvenza tra i lati A e B del CROSSFADER.

CF CURVE knop regelt hoe steil of geleidelijk de fade is tussen kant A en B van de CROSSFADER.

CF CURVE ratten justerar hur brant eller gradvis blekningen är mellan sida A och B på CROSSFADER.

CF CURVE Pokrętko reguluje, jak strome lub stopniowe jest przejście pomiędzy stroną A i B CROSSFADERA.

MASTER BALANCE knob adjusts the left-to-right balance of the MASTER signal.

El mando **MASTER BALANCE** ajusta el balance izquierda-derecha de la señal MASTER.

Le bouton **MASTER BALANCE** règle la balance gauche/droite du signal de sortie général MASTER.

MASTER BALANCE Drehknopf reguliert die Balance des MASTER Signals.

O botão giratório **MASTER BALANCE** ajusta o equilíbrio da esquerda para a direita do sinal MASTER.

MASTER BALANCE - manopola per regolare il bilanciamento sinistra-destra del segnale MASTER.

MASTER BALANCE regelaar past de links-naar-rechts balans van het MASTERSignaal aan.

MASTER BALANCE ratten justerar MASTER-signalens balans mellan vänster och höger.

MASTER BALANCE Pokrętko reguluje balans od lewej do prawej sygnalu MASTER.

FX SELECT knob scrolls through the available presets. Pressing the knob for 2 seconds confirms the effect selection. After selection, turn the knob to adjust its parameter.

El mando **FX SELECT** le permite ir pasando por los distintos presets disponibles. Pulse el mando durante 2 segundos para confirmar su elección de efectos. Tras elegirlo, gire este mando para ajustar sus parámetros.

Le bouton **FX SELECT** fait défiler les Presets d'effets. Appuyez sur le bouton pendant 2 secondes pour confirmer la sélection de l'effet. Après la sélection, tournez le bouton pour modifier le paramètre.

FX SELECT Drehknopf blättert durch die verfügbaren Effekte. Drücken Sie den Drehknopf für 2 Sekunden, um den ausgewählten Effekt zu bestätigen. Nach dem Bestätigen können Sie mit dem Knopf den variablen Parameter des Effektes verändern.

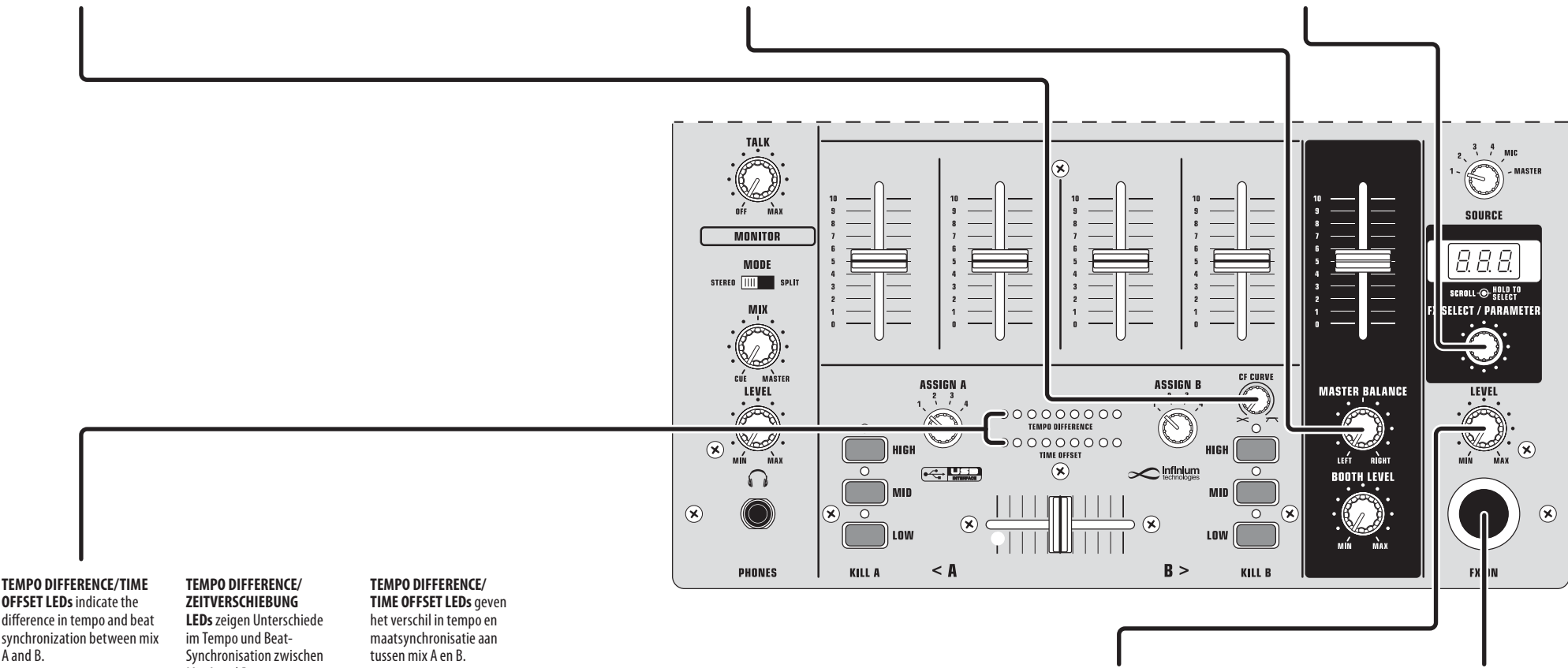
O botão giratório **FX SELECT** passa pelos programas disponíveis. Pressionar o botão giratório durante 2 segundos confirma a seleção do efeito. Após a seleção, gire o botão giratório para ajustar o seu parâmetro.

FX SELECT - manopola per scorrere i preset disponibili. Premendo la manopola per 2 secondi si conferma la selezione dell'effetto. Dopo la selezione, ruotate la manopola per regolare il suo parametro.

FX SELECT knop scrollt door de beschikbare presets. Door de knop 2 seconden ingedrukt te houden, wordt de effectkeuze bevestigd. Draai na selectie aan de knop om de parameter aan te passen.

FX SELECT ratten rullar genom tillgängliga förinställningar. Om du trycker på ratten i 2 sekunder bekräftas effektvalet. Efter valet vrider du på ratten för att justera dess parameter.

FX SELECT Pokrętko przewija dostępne ustawienia wstępne. Wciśnięcie pokrętki przez 2 sekundy potwierdza wybór efektu. Po dokonaniu wyboru obróć pokrętko, aby dostosować jego parametr



TEMPO DIFFERENCE/TIME OFFSET LEDs indicate the difference in tempo and beat synchronization between mix A and B.

Los pilotos **TEMPO DIFFERENCE/TIME OFFSET LEDs** le indican la diferencia en tempo y sincronización rítmica entre la mezcla A y B.

Les Leds **TEMPO DIFFERENCE/TIME OFFSET LEDs** indiquent la différence de tempo et de synchronisation entre les mixages A et B.

TEMPO DIFFERENCE/ZEITVERSCHIEBUNG LEDs zeigen Unterschiede im Tempo und Beat-Synchronisation zwischen Mix A und B.

Os **TEMPO DIFFERENCE/TIME OFFSET LEDs** indicam a diferença de sincronização de tempo e batida entre a mistura A e B.

TEMPO DIFFERENCE/TIME OFFSET LEDs - questi led indicano la differenza di tempo e sincronizzazione del beat tra il mix A e B.

TEMPO DIFFERENCE/TIME OFFSET LEDs geven het verschil in tempo en maatsynchronisatie aan tussen mix A en B.

TEMPO DIFFERENCE/TIME OFFSET LEDs ange skillnaden i tempo och beat-synkronisering mellan mix A och B.

Diody **TEMPO DIFFERENCE/TIME OFFSET LEDs** wskazują różnicę w synchronizacji tempa i taktu między miksem A i B.

FX LEVEL knob adjusts the volume level of the effect signal.

El mando **FX LEVEL** ajusta el nivel de volumen de la señal con efectos.

Le bouton **FX LEVEL** détermine le volume du signal des effets.

FX LEVEL Drehknopf reguliert die Lautstärke des Effektsignals.

O botão giratório **FX LEVEL** ajusta o nível de volume do sinal de efeito.

FX LEVEL - manopola per regolare il livello del volume del segnale dell'effetto.

FX LEVEL knop past het volumeniveau van het effectsignaal aan.

FX LEVEL ratten justerar volymnivån för effektsignalen.

FX LEVEL Pokrętko reguluje poziom głośności sygnału efektu.

FX ON button activates the FX processor.

El botón **FX ON** activa el procesador de efectos.

Le bouton **FX ON** active le processeur d'effets.

FX ON Taste aktiviert den FX Prozessor.

O botão giratório **FX ON** ativa o processador FX.

FX ON - tasto per attivare il processore FX.

FX ON -knop activeert de FX-processor.

FX ON -knappen aktiverar FX-processor.

FX ON przycisk aktywuje procesor FX.

PRO MIXER DJX900USB/DJX750 Getting started

EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3: Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

IT Passo 3: Iniziare

NL Stap 3: Aan de slag

SE Steg 3: Komma igång

PL Krok 3: Pierwsze kroki

1 EN Make all the appropriate power, audio, speaker and USB (DJX900USB) connections to the mixer.

ES Realice todas las conexiones adecuadas (alimentación, audio, altavoces y USB en el caso del DJX900USB) en el mezclador.

FR Réalisez toutes les connexions au secteur, audio, USB (DJX900USB) et aux enceintes.

DE Stellen sie alle geeigneten Strom-, Audio-, Lautsprecher- und USB-Verbindungen (DJX900USB) zum Mischpult her.

PT Conecte todas as ligações apropriadas de energia, Áudio, alto-falante e USB (DJX900USB) ao mixer.

IT Effettuate tutti i collegamenti appropriati di alimentazione, audio, altoparlanti e USB (DJX900USB) al mixer.

NL Maak alle geschikte stroom-, audio-, luidspreker- en USB-aansluitingen (DJX900USB) op de mixer.

SE Gör alla lämpliga ström-, ljud-, högtalar- och USB-anslutningar (DJX900USB) till mixern.

PL Wykonaj wszystkie odpowiednie połączenia zasilania, audio, głośników i USB (DJX900USB) z mikserem.

2 EN With the MASTER fader and BOOTH knob all the way down, turn your mixer on.

ES Con el fader MASTER y el mando BOOTH al mínimo, encienda el mezclador.

FR Placez le Fader MASTER et le bouton BOOTH au minimum et placez le mélangeur sous tension.

DE Schalten Sie ihr Mischpult ein, dabei sollten der MASTER Fader und der BOOTH Regler auf Minimum stehen.

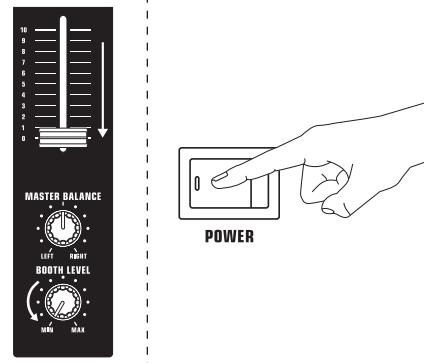
PT Com o botão giratório BOOTH e o fader MASTER totalmente para baixo, ligue o mixer.

IT Accendete il mixer con il fader MASTER e la manopola BOOTH completamente abbassati.

NL Zet de mixer aan met de MASTER-fader en BOOTH-knop helemaal omlaag.

SE Slå på mixern med MASTER-fadern och BOOTH-ratten hela vägen.

PL Przy wciśniętym suwaku MASTER i gałce BOOTH włącz mikser.



3 EN Turn on your other equipment and begin playing audio into the mixer.

ES Encienda el resto de dispositivos de su sistema y comience a hacer pasar alguna señal audio al mezclador.

FR Placez les autres équipements sous tension et appliquez les signaux audio d'entrée du mélangeur.

DE Schalten Sie Ihre restliche Ausrüstung ein und geben sie ein Audiosignal in die Eingänge.

PT Ligue o seu outro equipamento e comece a reproduzir o Áudio no mixer.

IT Accendete le altre apparecchiature e iniziate riprodurre audio nel mixer.

NL Schakel uw andere apparatuur in en begin met het afspelen van audio in de mixer.

SE Sätt på din andra utrustning och börja spela upp ljud i mixern.

PL Włącz inny sprzęt i zacznij odtwarzać dźwięk w mikserze.

4 EN Raise the MASTER fader and MONITOR LEVEL knob to desired level.

ES Suba el fader MASTER y el mando MONITOR LEVEL hasta el nivel que quiera.

FR Montez le Fader général MASTER et le bouton MONITOR LEVEL en fonction du niveau d'écoute que vous souhaitez obtenir.

DE Erhöhen Sie den MASTER Fader und den BOOTH Regler bis zur gewünschten Lautstärke.

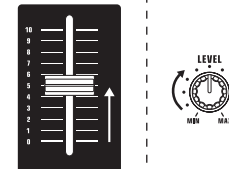
PT Eleve o botão giratório MONITOR LEVEL e o fader MASTER no nível desejado.

IT Alzate il fader MASTER e la manopola MONITOR LEVEL al livello desiderato.

NL Verhoog de MASTER-fader en MONITOR LEVEL-knop naar het gewenste niveau.

SE Lyft MASTER-fadern och MONITOR LEVEL-ratten till önskad nivå.

PL Podnieś suwak MASTER i potencjometr MONITOR LEVEL dożądanego poziomu.



5 EN Raise the GAIN knob on each channel that is receiving a signal so that the yellow CHANNEL VU METER LEDs light. If the red CLIP LED lights, lower the GAIN knob.

ES Suba el mando GAIN de cada canal que reciba señal hasta que se iluminen los pilotos amarillos del MEDIDOR VU DE CANAL. Si se ilumina el piloto rojo CLIP, disminuya el ajuste el mando GAIN.

FR Montez le bouton de GAIN des voies que vous utilisez de sorte que la Led jaune de l'afficheur de niveau de voie s'allume. Si la Led rouge CLIP s'allume, baissez le GAIN.

DE Erhöhen Sie die Eingangslautstärke jedes Kanals, der ein Signal empfängt mittels des GAIN Knopfes, bis die gelben KANAL VU-METER LEDs aufleuchten. Leuchten die roten CLIP LEDs auf, reduzieren Sie die Eingangslautstärke mit dem GAIN Knopf.

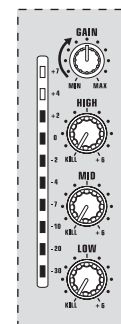
PT Eleve o botão giratório GAIN em cada canal que esteja recebendo um sinal para que a luz amarela do LED DO CHANNEL VU METER acenda, se o LED CLIP acender, abaixe o botão giratório GAIN.

IT Alzate la manopola GAIN di ogni canale che riceve un segnale in modo che si accendano i led gialli dell'indicatore di livello. Se si accende il led rosso CLIP, abbassate la manopola GAIN.

NL Verhoog de GAIN-knop op elk kanaal dat een signaal ontvangt, zodat de gele CHANNEL VU METER-LED's oplichten. Als de rode CLIP-LED oplicht, verlaagt u de GAIN-knop.

SE Lyft upp GAIN-ratten på varje kanal som tar emot en signal så att de gula CHANNEL VU METERlamporna tänds. Om den röda CLIP-lampan tänds sänker du GAIN-ratten.

PL Podnieś pokrętkę GAIN na każdym kanale odbierającym sygnał, aby zaświeciły się żółte diody LED CHANNEL VU METER. Jeśli czerwona dioda CLIP zaświeci się, opuść pokrętkę GAIN.



6 EN Use the ASSIGN A and B knobs to assign a channel to each side of the CROSSFADER.

ES Use los mandos ASSIGN A y B para asignar un canal a cada lado del CROSSFADER.

FR Utilisez les boutons ASSIGN A et B pour affecter une voie à chaque côté du CROSSFADER.

DE Verwenden Sie die ASSIGN A und B Drehknöpfe, um einen Kanal für jede Seite des CROSSFADERS zu bestimmen.

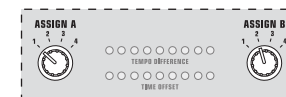
PT Utilize os botões giratórios ASSIGN A e B para designar um canal para cada lado do CROSSFADER.

IT Usate i selettori ASSIGN A e B per assegnare un canale a ciascun lato del CROSSFADER.

NL Gebruik de ASSIGN A en B knoppen om een kanaal toe te wijzen aan elke kant van de CROSSFADER.

SE Använd knapparna ASSIGN A och B för att tilldela en kanal till varje sida av CROSSFADER.

PL Potencjometrami ASSIGN A i B przypisz kanał do każdej strony CROSSFADERA.



7 EN Adjust the relative level of each channel by raising the CHANNEL faders.

ES Ajuste el nivel relativo de cada canal subiendo los distintos faders CHANNEL.

FR Réglez le niveau relatif de chaque voie en montant les Faders de VOIES.

DE Stimmen Sie den relativen Pegel jedes Kanals mit den CHANNEL Fadern ab.

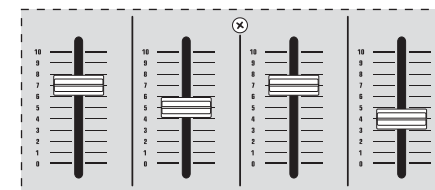
PT Ajuste o nível relativo de cada canal elevando os faders do CHANNEL.

IT Regolate il livello relativo di ogni canale alzando i fader CHANNEL.

NL Pas het relatieve niveau van elk kanaal aan door de CHANNEL-faders te verhogen.

SE Justera den relativa nivån för varje kanal genom att höja CHANNEL-fadrarna.

PL Dostosuj względny poziom każdego kanału, podnosząc tłumiki CHANNEL.



8 EN To preview a channel before adding it to the main mix, press that channel's CUE button. It will become audible in the headphones without being heard through the main speakers.

ES Para hacer una prueba o escucha previa de un canal antes de añadirlo a la mezcla principal, pulse el botón CUE de dicho canal. En ese momento pasará a ser audible a través de los auriculares sin ser enviado a los altavoces principales.

FR Pour effectuer une pré-écoute sur une voie avant de l'ajouter dans le mixage général, appuyez sur la touche CUE de la voie. Son signal est alors disponible à l'écoute dans le casque, sans l'avoir dans le mixage général de sortie.

DE Um einen Kanal vorzuhören, drücken Sie den CUE-Knopf des Kanals. Er wird in den Kopfhörern hörbar sein, nicht jedoch über die Hauptlautsprecher.

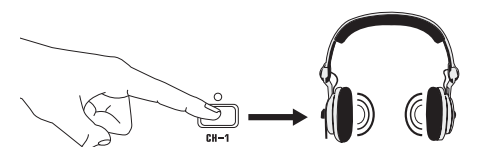
PT Para pré-visualizar um canal antes de o adicionar à mistura principal, pressione o botão CUE do canal. Este se tornará audível nos fones de ouvido sem ser ouvido nos alto-falantes principais.

IT Per il preascolto di un canale prima di aggiungerlo al mix principale, premere il tasto CUE di quel canale. Diventerà udibile nella cuffia senza essere ascoltato dagli altoparlanti principali.

NL Om een voorbeeld van een kanaal te zien voordat u het aan de hoofdmix toevoegt, drukt u op de CUE-knop van dat kanaal. Het wordt hoorbaar in de hoofdtelefoon, maar wordt niet door de hoofduidsprekers gehoord.

SE För att förhandsgranska en kanal innan du lägger till den i huvudmixen, tryck på kanalens CUE-knapp. Det hörs i hörlurarna utan att höras genom huvudhögtalarna.

PL Aby odsłuchać kanał przed dodaniem go do głównego miksu, naciśnij przycisk CUE tego kanału. Będzie słyszalny w słuchawkach, ale nie będzie słyszalny przez główne głośniki.



PRO MIXER DJX900USB/DJX750 Getting started

EN Step 3: Getting started

ES Paso 3: Puesta en marcha

FR Etape 3: Mise en oeuvre

DE Schritt 3: Erste Schritte

PT Passo 3: Primeiros Passos

IT Passo 3: Iniziare

NL Stap 3: Aan de slag

SE Steg 3: Komma igång

PL Krok 3: Pierwsze kroki

9 The tempos (BPM) of the audio sources selected by ASSIGN knobs A and B appear in the Beat Counter display. Press the SYNC LOCK button to avoid having the displayed tempo jump rapidly. You may also press the BEAT ASSIST button in rhythm with the music to manually enter the tempo (i.e., "tap tempo").

Los tempos (BPM) de las fuentes audio elegidas con los mandos ASSIGN A y B serán mostrados en la pantalla del contador de Beats. Pulse el botón SYNC LOCK para evitar que el tempo mostrado salte muy rápidamente. También puede pulsar el botón BEAT ASSIST de forma rítmica con la música para introducir manualmente el tempo (lo que se suele llamar "marcación" o "tap tempo").

Le tempo (BPM) des sources audio sélectionnées par les boutons ASSIGN A et B s'affiche dans la zone du compteur Beat Counter. Appuyez sur la touche SYNC LOCK pour éviter les sauts rapides de l'affichage du tempo. Vous pouvez également appuyer sur la touche BEAT ASSIST en rythme avec la musique pour saisir manuellement le tempo (fonction appelée "Tap tempo").

Die Geschwindigkeiten (BPM) der Audioquellen, die mit Hilfe der ASSIGN Drehknöpfe A und B ausgewählt wurden, erscheinen im Beat Counter Display. Drücken Sie den SYNC LOCK Knopf, um zu verhindern, dass sich die angezeigte Geschwindigkeit schnell auf- und abbewegt. Sie können auch den BEAT ASSIST Knopf im Rhythmus der Musik drücken, um das Tempo manuell einzugeben (z.B. "Tap-Tempo").

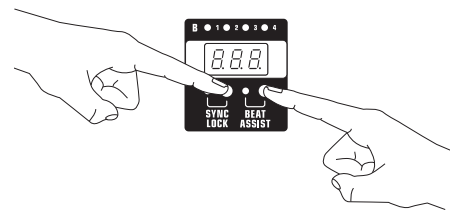
Os tempos (BPM) das fontes de áudio seleccionadas pelos botões giratórios ASSING A e B aparecem na tela do Beat Counter. Pressione o botão SYNC LOCK para evitar que o tempo exibido apareça rapidamente. Poderá ainda pressionar o botão BEAT ASSIST ao ritmo da música para introduzir o tempo manualmente (por ex: "tap tempo").

I tempi (BPM) delle sorgenti audio selezionate dalle manopole ASSIGN A e B sono mostrati nel display Beat Counter. Premete il tasto SYNC LOCK per evitare che il tempo mostrato cambi rapidamente. È possibile premere anche il tasto BEAT ASSIST a ritmo con la musica per inserire manualmente il tempo (il cosiddetto "tap tempo").

De tempo's (BPM) van de audiobronnen die zijn geselecteerd met de ASSIGN-knoppen A en B verschijnen in de Beat Counter-display. Druk op de SYNC LOCK-knop om te voorkomen dat het weergegeven tempo snel verspringt. U kunt ook op de BEAT ASSIST-knop drukken in het ritme van de muziek om het tempo handmatig in te voeren (dwz "tap tempo").

Temponet (BPM) för de ljudkällor som valts av ASSIGN-knapparna A och B visas i Beat Counterdisplayen. Tryck på SYNC LOCK-knappen för att undvika att tempot hoppar snabbt. Du kan också trycka på BEAT ASSIST-knappen i rytm med musiken för att manuellt gå in i tempot (dvs. "tryck tempo").

Tempo (BPM) źródła dźwięku wybranych pokrętkami ASSIGN A i B pojawiają się na wyświetlaczu licznika rytmu. Naciśnij przycisk SYNC LOCK, aby uniknąć gwałtownych skoków wyświetlanego tempa. Możesz także nacisnąć przycisk BEAT ASSIST w rytm muzyki, aby ręcznie wprowadzić tempo (np. „Tap tempo”).



10 Once each source has its respective tempo locked, the TEMPO DIFFERENCE LEDs will inform you if the tempos match. The meter will light in the direction of the source that is faster. When the green LED lights, the tempos match.

Una vez que haya sincronizado cada fuente con su tempo respectivo, los pilotos TEMPO DIFFERENCE LED le informarán si los tempos coinciden o no. El medidor se iluminará en la dirección de la fuente que sea más rápida. Cuando el piloto verde se ilumine, eso indicará que los tempos coinciden.

Une fois que le tempo de chaque source est verrouillé, les Leds TEMPO DIFFERENCE vous indiquent si les tempos sont synchronisés. L'affichage va dans la direction de la source la plus rapide. Lorsque les tempos sont synchronisés, la Led verte s'allume.

Sobald für jede Quelle ein jeweiliges Tempo festgesetzt ist, werden Sie die TEMPO DIFFERENCE LEDs informieren, ob die Geschwindigkeiten zueinander passen. Die Anzeigen leuchten in Richtung der Quelle, die schneller ist. Leuchten die grünen LEDs, passen die Tempi zueinander.

Assim que cada fonte tiver o seu respectivo tempo bloqueado, os LEDs TEMPO DIFFERENCE irão informá-lo se os tempos coincidem. O medidor irá acender-se na direção da fonte que for mais rápida. Quando o LED verde acender, os tempos coincidem.

Una volta determinato il tempo di ogni sorgente, i led TEMPO DIFFERENCE vi informeranno se i tempi corrispondono. L'indicatore si accenderà nella direzione della sorgente con tempo maggiore. Quando si accende il led verde, i tempi corrispondono.

Zodra elke bron zijn respectieve tempo heeft vergrendeld, zullen de TEMPO DIFFERENCE LED's u informeren of de tempo's overeenkomen. De meter licht op in de richting van de bron die sneller is. Als de groene LED brandt, komen de tempo's overeen.

När varje källa har sitt respektive tempo låst kommer TEMPO DIFFERENCE-lysdioderna att informera dig om tempot matchar. Mätaren tänds i riktning mot källan som är snabbare. När den gröna lysdioden tänds matchar temperaturerna.

Gdy każde źródło ma zablokowane tempo, diody LED TEMPO DIFFERENCE poinformują Cię, czy tempo się zgadza. Miernik będzie świecił w kierunku źródła, które jest szybsze. Kiedy świeci się zielona dioda LED, tempo się zgadza.



11 Even when the tempos match, the beats may not be perfectly synced up between the sources. The TIME OFFSET LEDs will light in the direction of the source whose audio is out of sync. When the green LED lights, the audio is in sync.

Incluso aunque los tempo coincidan, es posible que el ritmo y los tiempos musicales no estén perfectamente sincronizados entre las fuentes. Los pilotos TIME OFFSET se iluminarán en la dirección de la fuente cuyo audio esté desincronizado. Cuando el piloto verde se ilumine, eso indicará que el audio está perfectamente sincronizado.

Même lorsque le tempo est le même sur les deux sources, il se peut que les temps ne soient pas synchronisés entre les deux sources. Les Leds TIME OFFSET indiquent la direction de la source qui n'est pas synchronisée. Lorsque la Led verte s'allume, les signaux audio sont synchronisés.

Auch wenn die Geschwindigkeiten zueinander passen, sind die Beats vielleicht nicht perfekt zwischen den Quellen synchronisiert. Die TIME OFFSET LEDs werden in Richtung der Quelle leuchten, deren Audio nicht synchronisiert ist. Wenn die grünen LEDs leuchten, sind die Tonspuren synchronisiert.

Mesmo que os tempos coincidam, as batidas poderão não estar perfeitamente sincronizadas entre as fontes. Os LEDs TIME OFFSET irão acender na direção da fonte cujo áudio esteja fora de sincronização. Quando o LED verde acender, o áudio está sincronizado.

Anche quando i tempi corrispondono, i beat potrebbero non essere perfettamente sincronizzati tra le sorgenti. I led TIME OFFSET si accenderanno in direzione della sorgente il cui audio non è sincronizzato. Quando si accende il led verde, l'audio è sincronizzato.

Zelfs als de tempo's overeenkomen, is het mogelijk dat de beats niet perfect worden gesynchroniseerd tussen de bronnen. De TIME OFFSET-LED's lichten op in de richting van de bron waarvan de audio niet synchroon is. Als de groene LED brandt, is de audio gesynchroniseerd.

Även när tempot matchar kanske beats kanske inte synkroniseras perfekt mellan källorna. TIME OFFSET-lysdioderna tänds i riktning mot den källa vars ljud inte är synkroniserat. När den gröna lysdioden tänds är ljudet synkroniserat.

Nawet jeśli tempa się zgadzają, rytmy mogą nie być idealnie zsynchronizowane między źródłami. Diody LED TIME OFFSET zaświecą się w kierunku źródła, którego dźwięk nie jest zsynchronizowany. Gdy świeci się zielona dioda LED, dźwięk jest zsynchronizowany.



12 To exit SYNC LOCK, press the SYNC LOCK button for mix A and B.

Para salir de esta función SYNC LOCK, pulse el botón SYNC LOCK para la mezcla A y B.

Pour quitter la fonction SYNC LOCK, appuyez sur la touche SYNC LOCK des sources A et B.

Um SYNC LOCK zu beenden, drücken Sie beide SYNC LOCK Knöpfe.

Para sair de SYNC LOCK, pressione o botão SYNC LOCK para mistura A e B.

Per uscire da SYNC LOCK, premete il tasto SYNC LOCK per i mix A e B.

Om SYNC LOCK te verlaten, drukt u op de SYNC LOCK-knop voor mix A en B.

För att avsluta SYNC LOCK, tryck på SYNC LOCKknappen för mix A och B.

Aby wyjść z SYNC LOCK, naciśnij przycisk SYNC LOCK dla miksu A i B.

13 Use the CROSSFADER to fade back and forth between mix A and B.

Use el CROSSFADER para producir un fundido entre la mezcla A y la B.

Utilisez le CROSSFADER pour réaliser des fondus entre les sources A et B.

Verwenden Sie den Crossfader um zwischen A und B überzublenden.

Utilize o CROSSFADER para passar para a frente e para trás entre a mistura A e B.

Usate il CROSSFADER per dissolvenze incrociate i mix A e B.

Gebruik de CROSSFADER voor producten die in het midden van de mezcla A y la B.

Använd el CROSSFADER para producir un fundido entre la mezcla A y la B.

Użyj el CROSSFADER para producir un fundido entre la mezcla A y la B.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

ENSpecifications

DJX900USB		DJX750
Audio Inputs		
Mic	+40 dB gain, balanced XLR	40 dB Gain, XLR, electronically balanced input stage
Phono in	+40 dB gain, unbalanced	40 dB Gain, unbalanced input
Line in	0 dB gain, unbalanced	
CD in	0 dB gain, unbalanced	
Return	0 dB gain, unbalanced	
Audio Outputs		
Master	Max. +21 dBu	
Booth	Max. +21 dBu	
Tape	0 dBu	
Send	0 dBu	
Phones out	Max. 180 mW @ 75 Ω / 1% THD	Max. 180 mW @ 75 W / 1% THD
Equalizer		
Stereo low	+8 dB / -27 dB @ 50 Hz	+12 dB / -32 dB @ 50 Hz
Stereo mid	+6 dB / -23 dB @ 1.2 kHz	+12 dB / -32 dB @ 1.2 kHz
Stereo high	+9 dB / -15 dB @ 10 kHz	+12 dB / -32 dB @ 10 kHz
Mic low	+15 dB / -15 dB @ 80 Hz	
Mic mid	+15 dB / -15 dB @ 2.5 kHz	
Mic high	+15 dB / -15 dB @ 12 kHz	
Kill low	-54 dB @ 50 Hz	
Kill mid	-43 dB @ 1 kHz	-44 dB @ 1 kHz
Kill high	-25 dB @ 10 kHz	-26 dB @ 10 kHz
USB		
Audio	Stereo In / Out	—
Connector	Type B	—
Sample rate	48 kHz	—
Digital Effects Processor		
DSP	Freescale	
A/D-D/A converter	24-bit Delta-Sigma, 64/128-times oversampling	24-bit Sigma-Delta, 64/128-times oversampling
System Specification		
Signal-to-noise ratio	> 80 dB (Line)	
Crosstalk	> 70 dB (Line)	
Distortion (THD)	< 0.03%	
Frequency response	10 Hz - 40 kHz, +0 / -3 dB	10 Hz - 55 kHz, +0 / -3 dB
Power Supply		
Power consumption	32 W	
Mains connection	Standard IEC receptacle	
Mains Voltages		
Europe/UK/Australia/Korea/China	220-230 V~, 50 / 60 Hz	
UL	120 V~, 60 Hz	
JP	100 V~, 50 / 60 Hz	
Fuse		
100-120 V~	T 1 AH 250 V	
220-230 V~	T 500 mA H 250 V	
Physical		
Dimensions (H x W x D)	4.2 x 12.6 x 14.6" / 107 x 320 x 370 mm	3.3 x 12.6 x 14.6" / 83 x 320 x 370 mm
Weight	8.2 lbs / 3.7 kg	8.8 lbs / 4 kg

Other important information

ENImportant information

- 1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.
- 1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en período de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FRInformations importantes

- 1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d’enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n’avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l’appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

ESAspectos importantes

- 1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantianspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

DEWeitere wichtige Informationen

- 1. Registrarevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell’acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all’alimentazione. Prima di collegare l’unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

PTOutras Informações Importantes

- 1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

ITInformazioni importanti

- 1. Registrarevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell’acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all’alimentazione. Prima di collegare l’unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

NL

SE

PL

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

PRO MIXER DJX900USB/DJX750

Responsible Party Name: Music Tribe Commercial NV Inc.
Address: 122 E. 42nd St.1, 8th Floor NY, NY 10168, United States
Email Address: legal@musictribe.com

PRO MIXER DJX900USB/DJX750

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark
UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

EN

We Hear You